

## 11 Chiesa di S. Pietro Apostolo

Dopo che il cardinale Wojtyła fu eletto papa, nacque l'idea di costruire un nuovo tempio, come offerta votiva di gratitudine. Contribuì all'espansione dell'intenzione l'attentato alla vita di Giovanni Paolo II nel 1981. La nuova chiesa di st. Pietro Apostolo è stata progettata dall'équipe del prof. T. Szafer (1920-2017) di Cracovia. La costruzione è stata eseguita nel 1984-1991 ed è stata effettuata dagli abitanti di Wadowice. Gli sforzi dell'organizzazione furono intrapresi da padre M. Piosek (1944-1993), che in seguito divenne il parroco della nuova parrocchia. La consacrazione è avvenuta nel 1991, durante la seconda visita del Papa a Wadowice. Fu allora che Giovanni Paolo II incoronò la statua della Madonna di Fatima, donata dal Vescovo di Fatima. Il complesso sacro risultante simboleggia il



percorso di Karol da Wadowice, attraverso la Cattedrale di Wawel fino alla Sede di Pietro. Esso si compone di una chiesa, una cappella di Cristo Re, una casa catechetica con presbitero e una torre autoportante. Successivamente, è stata creata una Via Crucis all'aperto sul retro del complesso. [www.swpiotr.wadowice.pl](http://www.swpiotr.wadowice.pl)

## 12 Caserme militari



L'imponente edificio della caserma è stato costruito nella prima metà del XIX secolo ed è un tipico monumento di costruzione militare dell'ex partizione austriaca. In questa caserma Karol Wojtyła iniziò la sua

carriera militare - il padre di St. Giovanni Paolo II. Nel 1900 entrò in età di leva (21 anni) e iniziò il servizio di tre anni nel reggimento imperiale-reale. Quando tutto fu finito, rimase nell'esercito imperiale-reale come sottufficiale professionale. Un anno dopo, è stato trasferito nell'Adjutantura di Reggimento a Cracovia, dove ha incontrato e sposato Emilia Kaczorowska. Nel 1913 Wojtyła divenne ufficiale militare e riprese a lavorare a Wadowice. Nel 1919, come soldato dell'esercito polacco, divenne il capo ufficio del Comando Militare Provinciale di Completamento a Wadowice. A quel tempo, lui e la sua famiglia si trasferirono in un appartamento in un palazzo in via Kościelna 7.

## 13 Casa della Divina Provvidenza della Congregazione delle Suore della Sacra Famiglia di Nazareth

Le suore di Nazareth vennero a Wadowice nel 1896 e subito dopo essersi stabilite, aprirono un'asilo infantile. Fin dall'inizio della sua esistenza, era destinato ai bambini più poveri, molti dei quali lo frequentavano in modo completamente gratuito. Quando Edmund partì per il college, il piccolo Karol rimase con i suoi genitori. Il padre, prendendosi cura della moglie malata, non poteva prendersi completamente cura del figlio minore ed è per questo che il ragazzo è stato curato dalle suore di Nazareth. Girovagando per le strade della città insieme con i colleghi, era invitato dalle suore nel loro asilo infantile, dove ha



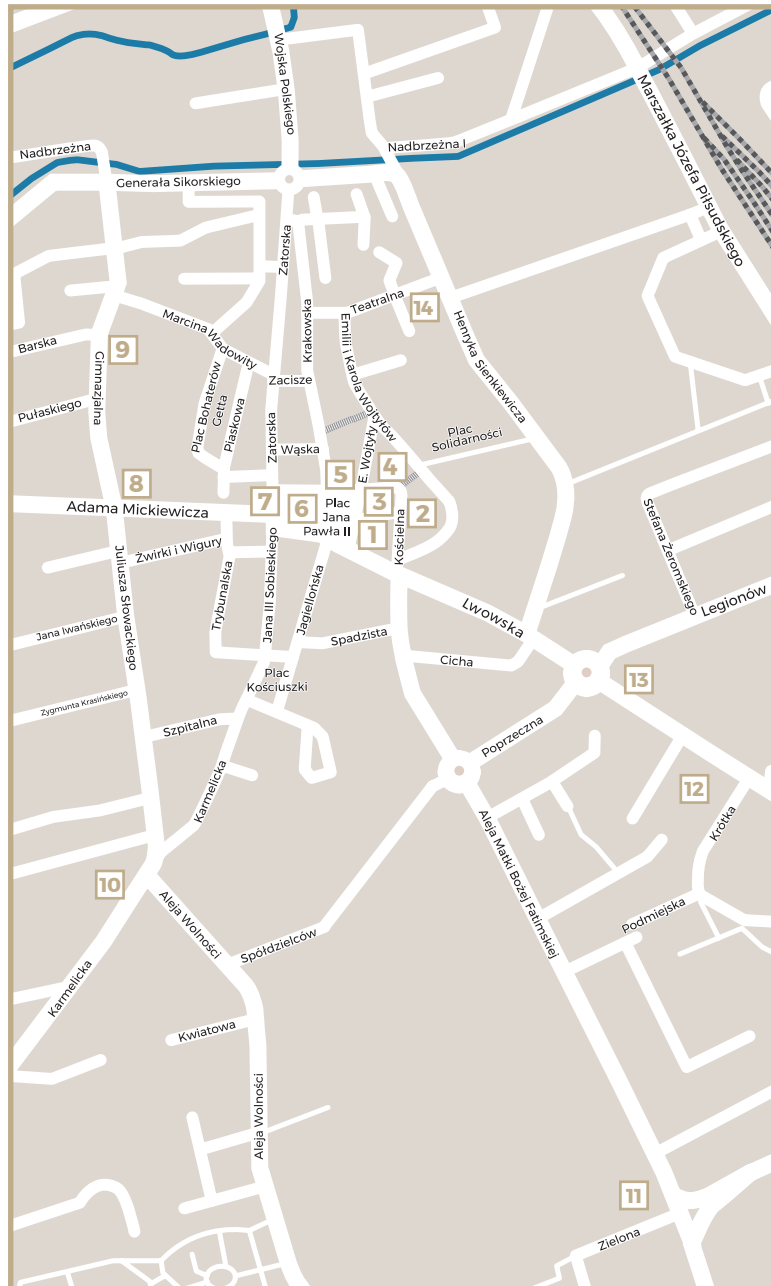
partecipato ad attività e giochi organizzati per i più piccoli. A quel tempo, la badante dei bambini era suor Filotea Kosarz. Attualmente, al posto dell'asilo, c'è una sala comune (doposcuola) per i bambini.

## 14 Ex edificio della Società di Ginnastica "Sokół"



Nel 1887 fu fondata a Wadowice la Società di Ginnastica „Sokół”, insieme con una compagnia teatrale. Karol ha conosciuto il teatro da bambino. Prima come spettatore del grup-

po „Jagiellonka”, in cui suonava suo fratello Edmund. Come studente della scuola media, Karol era attivo nel gruppo teatrale della scuola insieme alle studentesse del ginnasio femminile. Il primo spettacolo realizzato insieme era l'adattamento di „Sobótka” J. Kochanowski. Già dopo le prime prove si poteva notare che Karol aveva abilità e condizioni eccezionali, tra cui una buona dizione, libertà di muoversi sul palco, una voce bella e chiara o la capacità di interpretare un ruolo. Attualmente, nell'ex edificio di „Sokół” si trova il Centro Culturale di Wadowice. [www.wck.wadowice.pl](http://www.wck.wadowice.pl)

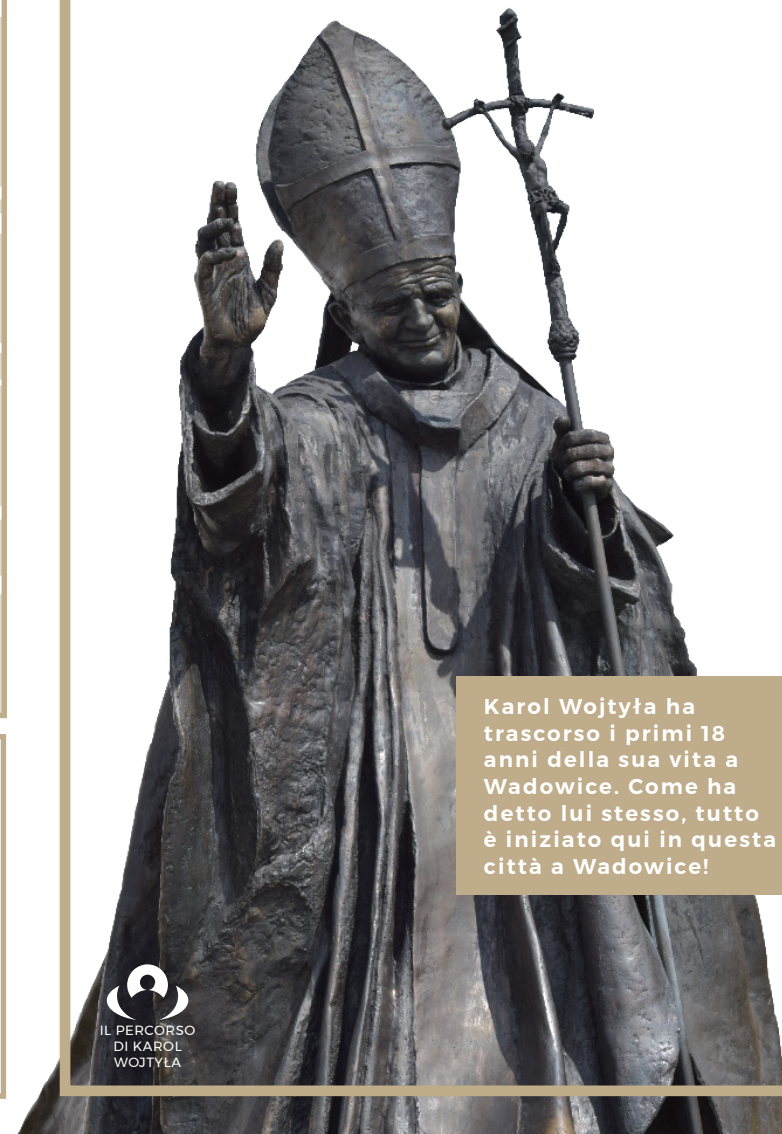


- |  |   |
|--|---|
| 1 Casa familiare di Karol Wojtyła - San Giovanni Paolo II        | 9 Sinagoga di Wadowice  |
| 2 Ex Latteria Igienica   | 10 Monastero dei Padri Carmelitani Scalzi   |
| 3 Chiesa Parrocchiale di Presentazione della Beata Vergine Maria | 11 Chiesa di S. Pietro Apostolo   |
| 4 Casa Cattolica   | 12 Caserme militari   |
| 5 Ex Scuola Elementare di Marcin Wadowita                        | 13 Casa della Divina Provvidenza della Congregazione delle Suore della Sacra Famiglia di Nazareth |
| 6 Ex Piazza del Maresciallo Józef Piłsudski - piazza del mercato | 14 Ex edificio della Società di Ginnastica „Sokół”  |
| 7 Ex Pasticceria di Karol Hagenhuber                             |   |
| 8 Ex Ginnasio Umanistico di Marcin Wadowita                      |   |

Editore: Comune di Wadowice  
Redazione: Ufficio del Servizio Turistico  
Municipio di Wadowice  
[www.it.wadowice.pl](http://www.it.wadowice.pl)  
Wadowice 2020 COPIA GRATUITA



# Il percorso di Karol Wojtyła a Wadowice



Karol Wojtyła ha trascorso i primi 18 anni della sua vita a Wadowice. Come ha detto lui stesso, tutto è iniziato qui in questa città a Wadowice!



IL PERCORSO DI KAROL WOJTYŁA

A Wadowice - la città natale di Karol Wojtyła, troverete molti luoghi non solo legati al futuro Papa, ma anche luoghi che ricordano il suo tempo! Il più importante di loro è presentato sul percorso di Karol Wojtyła, che ci conduce lungo i sentieri di St. Giovanni Paolo II. Sul percorso troveremo, tra gli altri la sua casa familiare, la chiesa dove ha ricevuto i primi sacramenti e la scuola dove ha superato l'esame di maturità. Sul percorso c'è anche „questa” pasticceria, dove si è svolta la famosa gara di torte alla crema, citata da Giovanni Paolo II.

Il percorso di Karol Wojtyła è stato istituito nel 2005 per mostrare ai turisti e ai pellegrini che arrivano a Wadowice i luoghi legati alla giovinezza di Karol Wojtyła.

## 1 Casa familiare di Karol Wojtyła - San Giovanni Paolo II

All'inizio del XX secolo, il palazzo accanto alla chiesa apparteneva alla famosa famiglia ebrea Róza e Chiel Bałamuth. Al piano terra dell'edificio dal lato della piazza del mercato, Chiel gestiva un Grande Magazzino, e sopra il negozio al primo piano viveva con sua famiglia. Nella dependance sul retro dell'edificio, da via Kościelna 7, c'erano piccole botteghe artigiane e appartamenti in affitto. In una di esse, al primo piano, nel 1919 vivevano Emilia e Karol Wojtyła e il loro figlio tredicenne Edmund. Un anno dopo, il 18 maggio 1920, subito dopo le ore 17:00, nella camera da letto della famiglia Wojtyła nacque Karol Józef Wojtyła. Il futuro Papa e



San Giovanni Paolo II vissero qui fino al 1938. Dal 1984 nell'edificio si trova il museo biografico di S. Giovanni Paolo II. [www.domjp2.pl](http://www.domjp2.pl)

## 2 Ex Latteria Igienica



secolo. Nel periodo tra le due guerre, al piano terra c'era una Latteria Igienica, vale a dire una mensa gestita da Maria e Alojzy Banaś. Dopo la morte della madre Emilia, il giovane Karol ha cenato lì con suo padre. Mangiarono specialità tradizionali di Wadowice come la trippa, ed entrambi apprezzarono gli gnocchi russi. Il figlio dei proprietari-Jan, era il compagno di scuola di Karol. Attualmente, l'edificio in via Kościelna 4 è la sede del Centro di Informazioni Turistiche e del Museo della Città, la cui mostra presenta il patrimonio della Regione di Wadowice. [www.wck.wadowice.pl/muzeum](http://www.wck.wadowice.pl/muzeum)

## 3 Chiesa Parrocchiale di Presentazione della Beata Vergine Maria

La prima menzione della chiesa di Wadowice risale al XIV secolo e fino al XIX portava la chiamata di Tutti i Santi. In questa chiesa nel 1920, il futuro Papa al fonte battesimale nella cappella della Sacra Famiglia fu chiamato Karol Józef. Qui fece anche la Prima Comunione (1929) e procedette alla cresima (1938). Ha anche servito come chierichetto. In questo tempo, p. Wojtyła celebrò le sue messe primarie (sacerdotali - 1946, episcopali - 1958, arcivescovili - 1964, cardinali - 1967) e, già come vescovo di Cracovia visitò la parrocchia. Come Papa Giovanni Paolo II ha fatto un pellegrinaggio a questa chiesa durante tutte le tre le visite a Wadowice: 1979, 1991 e 1999. Nel 1992 il Santo Padre ha conferito alla chiesa di Wadowice il titolo di Basilica Minore. Nel 2011, le sue reliquie sono state collocate nella cappella a lui dedicata. [www.wadowicejp2.pl](http://www.wadowicejp2.pl)



## 4 Casa Cattolica

L'edificio eretto nel 1935 accanto alla canonica divenne rapidamente un nuovo centro di vita culturale a Wadowice. Sia i padroni di casa che la comunità artistica locale in via di sviluppo hanno sfruttato le possibilità sceniche della nuova struttura. Dal 1936, qui furono messi in scena gli spettacoli teatrali diretti dall'insegnante del ginnasio, padre Edward Zacher. Il palcoscenico adiacente al presbiterio era caratterizzato da un repertorio ambizioso che attirava gli amanti locali del teatro. Erano principalmente opere di carattere religioso. Durante questo periodo, Karol Wojtyła ha debuttato come co-regista dell'opera „Nie-Boska Komedia” („La Non-Divina Commedia”), in cui ha interpretato uno dei ruoli principali: il



Conte Henryk. Attualmente, la sala del teatro è utilizzata dal Museo Casa Familiare di Giovanni Paolo II come sala per conferenze, cinema e sala espositiva.

## 5 Ex Scuola Elementare di Marcin Wadowita

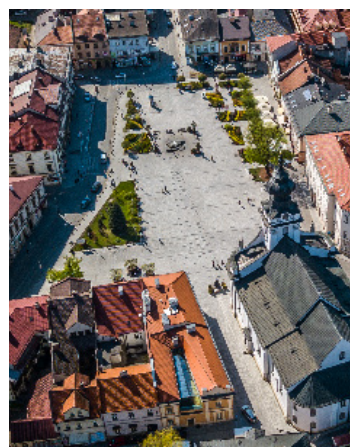


Il palazzo vicino alla piazza del mercato è stato costruito nel 1846 e nel corso della sua storia ha ospitato gli uffici

delle autorità comunali e poviatiche, nonché le scuole distrettuali e elementari. Karol iniziò la sua formazione alla Scuola Elementare Maschile nel 1926. Il piano terra dell'edificio fu allora occupato dagli uffici del municipio, dal ristorante e pasticceria „Oaza” di Jan Hyłka, e ai piani c'erano le aule. Dopo la scuola i bambini hanno dedicato poco tempo al gioco, perché subito dopo hanno iniziato a fare i compiti e ad imparare. Fu qui che Karol venne a sapere della morte di sua madre. Su richiesta di suo padre, il suo insegnante gli diede questa triste notizia. Attualmente è la sede dell'Ufficio Comunale. [www.wadowice.pl](http://www.wadowice.pl)

## 6 Ex Piazza del Maresciallo Józef Piłsudski - piazza del mercato

La piazza del mercato - il cuore di Wadowice - era il centro della vita di Karol. Qui c'erano la sua casa familiare, la chiesa parrocchiale e la scuola elementare. Fu qui che incontrò i suoi compagni di scuola, trascorrendo del tempo divertendosi e giocando a calcio insieme. Dopo che il cardinale Wojtyła fu eletto papa, la piazza divenne un luogo di incontro con gli abitanti di Wadowice nel 1979, 1991 e 1999. Il soggiorno del Santo Padre a Wadowice è stato anche un viaggio sentimentale verso l'infanzia e la giovinezza, una nostalgia del mondo passato. Nel 1995, nel 75° anniversario della nascita di Giovanni Paolo II, a lui è stata intitolata la piazza principale della città. Attualmente la piazza del mercato è ricoperta da una superficie in granito con 167 targhe commemorative dei pellegrinaggi di S. Giovanni Paolo II in patria e in oltre 100 paesi nel mondo. Mentre nel suo punto centrale c'è una fontana con i nomi delle città partner di Wadowice.



18.05.1920

nascita di Karol Wojtyła

2.04.2005

morte di Giovanni Paolo II

27.04.2014

canonizzazione di Giovanni Paolo II

16.10.1978

e elezione a Papa del cardinale K. Wojtyła

1.05.2011

beatificazione di Giovanni Paolo II

## 7 Ex Pasticceria di Karol Hagenhuber

Prima della seconda guerra mondiale, nel 1936, il viennese Karol Hagenhuber aprì la sua pasticceria al numero 15, all'angolo della piazza del mercato. Il pasticcere ha riportato il segreto della cottura di torte alla crema, che ha rapidamente ottenuto il riconoscimento dei buongustai locali. Dal 1937 una nuova moda prese il sopravvento tra i diplomati della scuola media. Una volta superati con successo gli esami di maturità andavano presso una pasticceria a festeggiare questo evento. Anche i diplomati dell'anno „papale” sono andati a comprare le torte alla crema. La feroce rivalità avvenuta in quel periodo nella piazza del mercato di Wadowice nel 1999, è stata poi ricordata da Papa Giovanni Paolo II con un famoso



sorriso sul volto. In seguito, i panettieri locali e i proprietari di dolciumi hanno deciso di servire le proprie versioni di questa famosa torta. „Questa” pasticceria è stata chiusa nel 1945, e ora si può provare la prelibatezza papale in ogni pasticceria di Wadowice.

## 8 Ex Ginnasio Umanistico di Marcin Wadowita



Il ginnasio classico a Wadowice, contenente nel programma scolastico tra gli altri latino e greco, è stato fondato nel 1866. Nella sua storia, ha avuto molti laureati eccezionali. Karol Wojtyła superò gli esami di ammissione alla fine

di giugno 1930 e divenne uno studente di questa scuola. Qualche anno prima (1924) suo fratello maggiore Edmund si diplomò nello stesso ginnasio. Karol era uno studente eccezionale, ma allo stesso tempo modesto. Quando nessuno in classe è stato in grado di rispondere alla domanda del professore, Wojtyła è stato chiamato a rispondere. Attualmente, l'edificio è occupato dalla 1° Scuola Secondaria di Istruzione Generale di M. Wadowita, che continua le tradizioni dell'ex Ginnasio. Nel 2015 la Società degli Amanti della Terra di Wadowice ha finanziato di fronte alla scuola un banco per il suo più grande laureato, Karol Wojtyła.

## 9 Sinagoga di Wadowice

Insieme con l'aumento della popolazione ebraica a Wadowice, la comunità ebraica costruì una sinagoga in mattoni (1885-1889) secondo il progetto di K. Korn. Oggi non c'è traccia del tempio. Nell'autunno del 1939 fu bruciato dai tedeschi e poi fatto saltare in aria. Karol è cresciuto in un'atmosfera di due culture e religioni. Tra i suoi compagni di scuola c'erano ebrei e uno di loro, Jerzy Kluger, era uno dei suoi più cari amici. Nel 1936, Karol fu invitato alla sinagoga da padre Jerzy per un concerto speciale. Probabilmente era la prima volta che il futuro papa varcava la soglia del tempio di un'altra religione. Nel 1989,



nell'anniversario della liquidazione del ghetto di Wadowice (1943), sull'edificio dell'asilo al posto della sinagoga fu collocata una targa commemorativa degli ebrei assassinati dai tedeschi durante la guerra.

## 10 Monastero dei Padri Carmelitani Scalzi



I Padri Carmelitani Scalzi vennero a Wadowice nel 1892 e con loro St. Padre R. Kalinowski. Il monastero „sull'Altura”, costruito nel 1897-1899, attualmente comprende: una chiesa, un monastero e una casa di ritiro. Karol aveva forti legami con questo posto, poiché

qui ricevette il suo primo scapolare. Andava spesso con suo padre nella chiesa di S. Giuseppe, dove ha ricevuto la formazione spirituale, il sacramento della penitenza e partecipava alle messe. Nel 1991 Giovanni Paolo II ha canonizzato padre R. Kalinowski, la cui cella a Wadowice è stata messa a disposizione dei visitatori al primo piano del monastero. La reliquia dello scapolare papale è esposta presso l'altare della Madonna dello Scapolare. Nel 2004, il dipinto di St. Giuseppe nell'altare maggiore, fu decorato con l'Anello del Pescatore del Santo Padre e la chiesa del monastero ricevette il titolo di Santuario di S. Giuseppe. [www.karmel-wadowice.pl](http://www.karmel-wadowice.pl)